

# FEIDER



**PONCEUSE À BRAS**  
**FPG710-SH**  
**NOTICE D'INSTRUCTIONS**

**ATTENTION:** Lisez les instructions avant d'utiliser la machine!

# SOMMAIRE

1. INSTRUCTIONS DE SECURITE.....	3
2. VOTRE PRODUIT.....	8
3. OPERATION.....	9
4. MAINTENANCE ET STOCKAGE.....	15
5. SCHÉMA ET LISTE DES PIÈCES DÉTACHÉES.....	16
6. MISE AU REBUT.....	19
7. DECLARATION DE CONFORMITE.....	19
8. GARANTIE.....	20
9. PANNE PRODUIT.....	21
10. EXCLUSIONS DE GARANTIE.....	22

# 1. INSTRUCTIONS DE SECURITE



## Important!

Lorsque vous utilisez cet équipement, des précautions de sécurité basique doivent être observées pour éviter les blessures et les dégâts. Veuillez lire l'ensemble du manuel d'instruction soigneusement. Gardez ce manuel dans un lieu sûr, afin que l'information soit disponible à tout moment. Si vous remettez l'équipement à une autre personne, donnez-lui également ce manuel d'instructions.

Nous ne serons aucunement tenus responsables pour les dégâts ou les accidents survenus du fait du non-respect de ces instructions et des informations sur la sécurité.

## Avertissements de sécurité généraux pour l'outil



### **AVERTISSEMENT! Lire tous les avertissements de sécurité et toutes les instructions.**

*Ne pas suivre les avertissements et instructions peut donner lieu à un choc électrique, un incendie et/ou une blessure sérieuse.*

**Conserver tous les avertissements et toutes les instructions pour pouvoir s'y reporter ultérieurement.** *Le terme outil dans les avertissements fait référence à votre outil électrique alimenté par le secteur (avec cordon d'alimentation) ou votre outil fonctionnant sur batterie (sans cordon d'alimentation).*

### 1) Sécurité de la zone de travail

- a) **Conserver la zone de travail propre et bien éclairée.** *Les zones en désordre ou sombres sont propices aux accidents.*
- b) **Ne pas faire fonctionner les outils électriques en atmosphère explosive, par exemple en présence de liquides inflammables, de gaz ou de poussières.** *Les outils électriques produisent des étincelles qui peuvent enflammer les poussières ou les fumées.*
- c) **Maintenir les enfants et les personnes présentes à l'écart pendant l'utilisation de l'outil.** *Les distractions peuvent vous faire perdre le contrôle de l'outil.*

### 2) Sécurité électrique

- a) **Il faut que les fiches de l'outil électrique soient adaptées au socle. Ne jamais modifier la fiche de quelque façon que ce soit. Ne pas utiliser d'adaptateurs avec des outils à branchement de terre.** *Des fiches non modifiées et des socles adaptés réduiront le risque de choc électrique.*
- b) **Eviter tout contact du corps avec des surfaces reliées à la terre telles que les tuyaux, les radiateurs, les cuisinières et les réfrigérateurs.** *Il existe un risque accru de choc électrique si votre corps est relié à la terre.*
- c) **Ne pas exposer les outils à la pluie ou à des conditions humides.** *La pénétration d'eau à l'intérieur d'un outil augmentera le risque de choc électrique.*
- d) **Ne pas maltraiter le cordon. Ne jamais utiliser le cordon pour porter, tirer ou débrancher l'outil. Maintenir le cordon à l'écart de la chaleur, du lubrifiant, des arêtes ou des parties en mouvement.** *Des cordons endommagés ou emmêlés augmentent le risque de choc électrique.*
- e) **Lorsqu'on utilise un outil à l'extérieur, utiliser un prolongateur adapté à l'utilisation extérieure.** *L'utilisation d'un cordon adapté à l'utilisation extérieure réduit le risque de choc électrique.*

f) Si l'usage d'un outil dans un emplacement humide est inévitable, utiliser une alimentation protégée par un dispositif à courant différentiel résiduel (RCD). *L'usage d'un RCD réduit le risque de choc électrique.*

### 3) Sécurité des personnes

a) **Rester vigilant, regarder ce que vous êtes en train de faire et faire preuve de bon sens dans votre utilisation de l'outil. Ne pas utiliser un outil lorsque vous êtes fatigué ou sous l'emprise de drogues, d'alcool ou de médicaments.** *Un moment d'inattention en cours d'utilisation d'un outil peut entraîner des blessures graves des personnes.*

b) **Utiliser un équipement de sécurité. Toujours porter une protection pour les yeux.** *Les équipements de sécurité tels que les masques contre les poussières, les chaussures de sécurité antidérapantes, les casques ou les protections acoustiques utilisés pour les conditions appropriées réduiront les blessures de personnes.*

c) **Eviter tout démarrage intempestif. S'assurer que l'interrupteur est en position arrêt avant de brancher l'outil au secteur et/ou au bloc de batteries, de le ramasser ou de le porter.** *Porter les outils en ayant le doigt sur l'interrupteur ou brancher des outils dont l'interrupteur est en position marche est source d'accidents.*

d) **Retirer toute clé de réglage avant de mettre l'outil en marche.** *Une clé laissée fixée sur une partie tournante de l'outil peut donner lieu à des blessures de personnes.*

e) **Ne pas se précipiter. Garder une position et un équilibre adaptés à tout moment.** *Cela permet un meilleur contrôle de l'outil dans des situations inattendues.*

f) **S'habiller de manière adaptée. Ne pas porter de vêtements amples ou de bijoux. Garder les cheveux, les vêtements et les gants à distance des parties en mouvement.** *Des vêtements amples, des bijoux ou les cheveux longs peuvent être pris dans des parties en mouvement.*

g) **Si des dispositifs sont fournis pour le raccordement d'équipements pour l'extraction et la récupération des poussières, s'assurer qu'ils sont connectés et correctement utilisés.** *Utiliser des collecteurs de poussière peut réduire les risques dus aux poussières.*

h) **Rester vigilant et ne pas négliger les principes de sécurité de l'outil sous prétexte que vous avez l'habitude de l'utiliser.** *Une fraction de seconde d'inattention peut provoquer une blessure grave.*

### 4) Utilisation et entretien de l'outil électrique

a) **Ne pas forcer l'outil. Utiliser l'outil adapté à votre application.** *L'outil adapté réalisera mieux le travail et de manière plus sûre au régime pour lequel il a été construit.*

b) **Ne pas utiliser l'outil si l'interrupteur ne permet pas de passer de l'état de marche à arrêt et vice versa.** *Tout outil qui ne peut pas être commandé par l'interrupteur est dangereux et il faut le réparer.*

c) **Débrancher la fiche de la source d'alimentation en courant et/ou le bloc de batteries de l'outil avant tout réglage, changement d'accessoires ou avant de ranger l'outil.** *De telles mesures de sécurité préventives réduisent le risque de démarrage accidentel de l'outil.*

d) **Conserver les outils à l'arrêt hors de la portée des enfants et ne pas permettre à des personnes ne connaissant pas l'outil ou les présentes instructions de le faire fonctionner.** *Les outils sont dangereux entre les mains d'utilisateurs novices.*

e) **Observer la maintenance de l'outil. Vérifier qu'il n'y a pas de mauvais alignement ou de blocage des parties mobiles, des pièces cassées ou toute autre condition pouvant affecter le fonctionnement de l'outil. En cas de dommages, faire réparer l'outil avant de**

*l'utiliser. De nombreux accidents sont dus à des outils mal entretenus.*

- f) Garder affûtés et propres les outils permettant de couper.** *Des outils destinés à couper correctement entretenus avec des pièces coupantes tranchantes sont moins susceptibles de bloquer et sont plus faciles à contrôler.*
- g) Utiliser l'outil, les accessoires et les lames etc., conformément à ces instructions, en tenant compte des conditions de travail et du travail à réaliser.** *L'utilisation de l'outil pour des opérations différentes de celles prévues pourrait donner lieu à des situations dangereuses.*
- h) Il faut que les poignées et les surfaces de préhension restent sèches, propres et dépourvues d'huiles et de graisses.** *Des poignées et des surfaces de préhension glissantes rendent impossibles la manipulation et le contrôle en toute sécurité de l'outil dans les situations inattendues.*

## **5) Maintenance et entretien**

- a) Faire entretenir l'outil par un réparateur qualifié utilisant uniquement des pièces de rechange identiques.** *Cela assurera le maintien de la sécurité de l'outil électrique.*

### **Avertissement de sécurité pour les machines à laver**

- a) Cet outil électrique est destiné à fonctionner comme ponceuse. Lire toutes les mises en garde de sécurité, les instructions, les illustrations et les spécifications fournies avec cet outil électrique.** *Le fait de ne pas suivre toutes les instructions données ci-dessous peut provoquer un choc électrique, un incendie et/ou une blessure grave.*
- b) Les opérations de meulage, tronçonnage, d'ébarbage, de brossage métallique ou de lustrage ne sont pas recommandées avec cet outil électrique.** *Les opérations pour lesquelles l'outil électrique n'a pas été conçu peuvent provoquer un danger et causer un accident corporel.*
- c) Ne pas utiliser d'accessoires non conçus spécifiquement et recommandés par le fabricant d'outils.** *Le simple fait que l'accessoire puisse être fixé à votre outil électrique ne garantit pas un fonctionnement en toute sécurité.*
- d) La vitesse assignée de l'accessoire doit être au moins égale à la vitesse maximale indiquée sur l'outil électrique.** *Les accessoires fonctionnant plus vite que leur vitesse assignée peuvent se rompre et voler en éclat.*
- e) Le diamètre extérieur et l'épaisseur de votre accessoire doivent se situer dans le cadre des caractéristiques de capacité de votre outil électrique.** *Les accessoires dimensionnés de façon incorrecte ne peuvent pas être protégés ou commandés de manière appropriée.*
- f) Le montage fileté des accessoires doit correspondre au filetage de la broche. Pour les accessoires montés par brides, le trou de tige de l'accessoire doit correspondre au diamètre de la bride.** *Les accessoires qui ne correspondent pas au matériel de montage de l'outil électrique ne fonctionneront plus, vibreront excessivement et pourraient entraîner une perte de contrôle.*
- g) Ne pas utiliser d'accessoires endommagés. Avant chaque utilisation examiner les accessoires comme les meules abrasives pour détecter la présence éventuelle de copeaux et fissures, les patins d'appui pour détecter des traces éventuelles de fissures, de déchirure ou d'usure excessive, ainsi que les brosses métalliques pour détecter des fils desserrés ou fissurés. Si l'outil électrique ou l'accessoire a subi une chute, examiner les dommages éventuels ou installer un accessoire non endommagé. Après examen et installation d'un accessoire, placez-vous ainsi que les personnes présentes à distance**

du plan de l'accessoire rotatif et faire marcher l'outil électrique à vitesse maximale à vide pendant 1 min. Les accessoires endommagés seront normalement détruits pendant cette période d'essai.

- h) Porter un équipement de protection individuelle.** En fonction de l'application, utiliser un écran facial, des lunettes de sécurité ou des verres de sécurité. Le cas échéant, utiliser un masque anti poussières, des protections auditives, des gants et un tablier capables d'arrêter les petits fragments abrasifs ou des pièces à usiner. La protection oculaire doit être capable d'arrêter les débris volants produits par les diverses opérations. Le masque anti poussières ou le respirateur doit être capable de filtrer les particules produites par vos travaux. L'exposition prolongée aux bruits de forte intensité peut provoquer une perte de l'audition.
- i) Maintenir les personnes présentes à une distance de sécurité par rapport à la zone de travail.** Toute personne entrant dans la zone de travail doit porter un équipement de protection individuelle. Des fragments de pièce à usiner ou d'un accessoire cassé peuvent être projetés et provoquer des blessures en dehors de la zone immédiate d'opération.
- j) Tenir l'outil uniquement par les surfaces de préhension isolantes, pendant les opérations au cours desquelles l'accessoire coupant peut être en contact avec des conducteurs cachés ou avec son propre câble.** Le contact de l'accessoire coupant avec un fil sous tension peut également mettre sous tension les parties métalliques exposées de l'outil électrique et provoquer un choc électrique sur l'opérateur.

NOTE: La mise en garde ci-dessus peut être ignorée si le lustrage est la seule opération recommandée.

- k) Placer le câble éloigné de l'accessoire de rotation.** Si vous perdez le contrôle, le câble peut être coupé ou subir un accroc et votre main ou votre bras peut être tiré dans l'accessoire de rotation.
- l) Ne jamais reposer l'outil électrique avant que l'accessoire n'ait atteint un arrêt complet.** L'accessoire de rotation peut agripper la surface et arracher l'outil électrique hors de votre contrôle.
- m) Ne pas faire fonctionner l'outil électrique en le portant sur le côté.** Un contact accidentel avec l'accessoire de rotation pourrait accrocher vos vêtements et attirer, l'accessoire sur vous.
- n) Nettoyer régulièrement les orifices d'aération de l'outil électrique.** Le ventilateur du moteur attirera la poussière à l'intérieur du boîtier et une accumulation excessive de poudre de métal peut provoquer des dangers électriques.
- o) Ne pas faire fonctionner l'outil électrique à proximité de matériaux inflammables.** Des étincelles pourraient enflammer ces matériaux.
- p) Ne pas utiliser d'accessoires qui nécessitent des réfrigérants fluides.** L'utilisation d'eau ou d'autres réfrigérants fluides peut aboutir à une électrocution ou un choc électrique.

### **Autres instructions de sécurité pour toutes les opérations**

#### **Rebonds et mises en garde correspondantes**

Le rebond est une réaction soudaine au pincement ou à l'accrochage d'une meule rotative, d'un patin d'appui, d'une brosse ou de tout autre accessoire. Le pincement ou l'accrochage provoque un blocage rapide de l'accessoire en rotation qui, à son tour, contraint l'outil électrique hors de contrôle dans le sens opposé de rotation de l'accessoire au point du grippage.

Par exemple, si une meule abrasive est accrochée ou pincée par la pièce à usiner, le bord de la meule qui entre dans le point de pincement peut creuser la surface du matériau, provoquant des sauts ou l'expulsion de la meule. La meule peut sauter en direction de l'opérateur ou encore en

s'en éloignant, selon le sens du mouvement de la meule au point de pincement. Les meules abrasives peuvent également se rompre dans ces conditions.

Le rebond résulte d'un mauvais usage de l'outil et/ou de procédures ou de conditions de fonctionnement incorrectes et peut être évité en prenant les précautions appropriées spécifiées ci-dessous.

- a) **Maintenir fermement l'outil électrique et placer votre corps et vos bras pour vous permettre de résister aux forces de rebond. Toujours utiliser une poignée auxiliaire, le cas échéant, pour une maîtrise maximale du rebond ou de la réaction de couple au cours du démarrage.** *L'opérateur peut maîtriser les couples de réaction ou les forces de rebond, si les précautions qui s'imposent sont prises.*
- b) **Ne jamais placer votre main à proximité de l'accessoire en rotation.** *L'accessoire peut effectuer un rebond sur votre main.*
- c) **Ne pas vous placer dans la zone où l'outil électrique se déplacera en cas de rebond.** *Le rebond pousse l'outil dans le sens opposé au mouvement de la meule au point d'accrochage.*
- d) **Apporter un soin particulier lors de travaux dans les coins, les arêtes vives etc. Éviter les rebondissements et les accrochages de l'accessoire.** *Les coins, les arêtes vives ou les rebondissements ont tendance à accrocher l'accessoire en rotation et à provoquer une perte de contrôle ou un rebond.*
- e) **Ne pas fixer de chaîne coupante, de lame de sculpture sur bois, de chaîne coupante ni de lame de scie dentée.** *De telles lames provoquent des rebonds fréquents et des pertes de contrôle.*

### **Instructions de sécurité additionnelles pour les opérations de ponçage**

#### **Mises en garde de sécurité spécifiques aux opérations de ponçage**

- a) **Ne pas utiliser de papier abrasif trop surdimensionné pour les disques de ponçage.** **Suivre les recommandations des fabricants, lors du choix du papier abrasif.** *Un papier abrasif plus grand s'étendant au-delà du patin de ponçage présente un danger de lacération et peut provoquer un accrochage, une déchirure du disque ou un rebond.*

### **Symboles**

	Attention: lisez le manuel d'instruction pour réduire le risque de blessure.
	Portez un casque antibruit.
	Portez des lunettes de protection.
	Portez un masque anti-poussière.
	Toujours opérer avec les deux mains.
	Conforme aux normes de sécurité correspondantes.

	Double isolation.
	Ne pas jeter les vieux appareils électriques avec les déchets ménagers.

### **Risques résiduels**

Même si vous utilisez ce produit conformément à toutes les exigences de sécurité, les risques potentiels de blessures et de dommages restent. Les risques suivants peuvent apparaître dans la structure et la conception de ce produit. Soyez toujours vigilant lors de l'utilisation de ce produit, afin que vous puissiez reconnaître et gérer les risques plutôt.

Il existe des conséquences nocives pour la santé résultant de l'émission de vibrations si le produit est utilisé pendant de longues périodes ou n'est pas correctement géré et correctement entretenu.

Il y a risque de blessures et de dommages matériels causés par des pièces jointes ou brisé l'impact soudain d'objets cachés.

Risque de blessures aux personnes et aux biens causés par des objets volants.

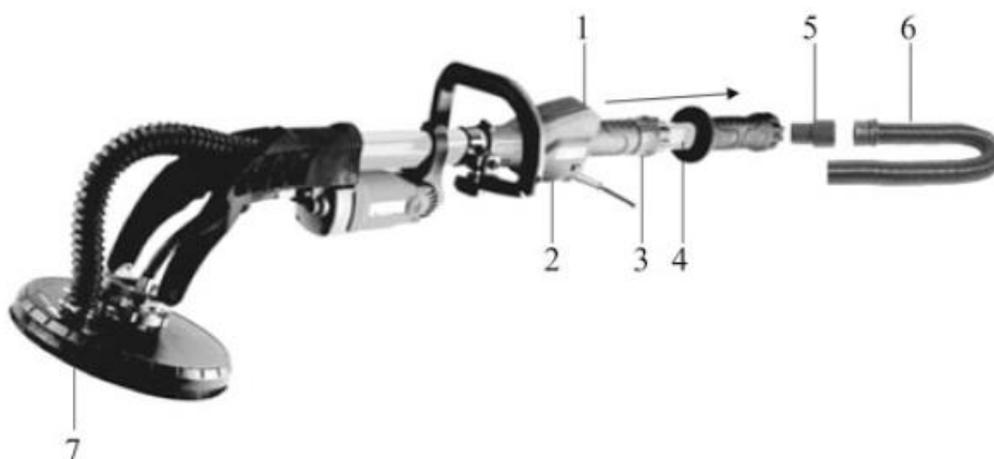
### **Utilisation prévue**

La ponceuse murale est conçue pour les murs poncés et les plafonds fabriqués en cloisons-sèches ou en plâtre. La ponceuse offre une finition de qualité supérieure et est plus rapide que les méthodes de finition conventionnelle aussi bien pour les nouvelles constructions que pour les travaux de rénovation. Le temps de nettoyage est réduit avec l'utilisation de l'aspirateur monté sur la ponceuse.

### **Portez une protection auditive**

## **2. VOTRE PRODUIT**

### **Description(Fig.1)**



1. Interrupteur Marche/Arrêt

2. Réglage de la vitesse

3. Verrou pour l'extension de longueur  
télescopique

4 Extension de longueur télescopique

5. Support de l'extracteur de poussière

6. Tuyau d'extraction de poussière

7. Disque de ponçage

### **Eléments fournis**

- Ponceuse cloisons sèches
- 6 x papiers abrasifs
- Tuyau souple flexible

- 1 Tournevis
- 6 x Anneau de fermeture
- 2 clés hexagonales

- 1 Poignée

- 1 harnais

### **Données techniques**

Tension/fréquence	230-240V~ /50Hz
Puissance d'entrée	710W
Vitesse sans charge	1000-2200rpm
Tampon abrasif	Ø215mm
Papier ponce	Ø225mm
Classe de protection	II/□
Poids	4.8kg
Niveau de pression acoustique	LpA: 82.9dB(A) K= 3dB(A)
Niveau de puissance acoustique	LwA: 90.9dB(A) K= 3dB(A)
Vibration main-bras	ah,DS=2,254m/s <sup>2</sup> K=1,5 m/s <sup>2</sup>

### **Précautions**

La valeur de vibration change en fonction de la zone d'application de l'outil électrique et peut dépasser la valeur spécifiée dans des circonstances exceptionnelles.

La valeur de vibration déclarée a été mesurée selon la méthode décrite dans une norme et peut être utilisée pour comparaison. La valeur de vibration déclarée peut être également utilisée lors d'une évaluation d'exposition préliminaire.

L'émission de vibration durant l'utilisation réelle de l'outil électrique est fonction de la manière dont il est utilisé et peut différer de la valeur totale indiquée. Il faut identifier les mesures de sécurité nécessaire pour protéger l'opérateur en se basant sur une estimation de l'exposition dans les conditions réelles d'utilisation (en prenant en compte toutes les phases du cycle d'utilisation, telle que les moments où l'appareil est éteint, quand il fonctionne à vide, et quand il est en charge.

#### **Pour éviter un risque résiduel :**

- N'utilisez que des appareils en parfait état de fonctionnement.
- Entretenez et nettoyez régulièrement l'appareil.
- Adaptez votre style de travail conformément à l'appareil.
- Ne surchargez pas l'appareil.
- Faites réparer l'appareil à chaque fois que nécessaire.
- Eteignez l'appareil lorsque vous ne l'utilisez pas.
- Portez des gants de protection.

## **3. OPERATION**

### **3.1 Avant de démarrer l'appareil**

Avant de connecter l'appareil sur le secteur, assurez-vous que les données sur la plaque signalétique de l'outil sont identiques aux caractéristiques du secteur.

Débranchez toujours la prise secteur avant de procéder à des réglages sur l'appareil.

#### **3.1.1 Changer le papier poncer**

Le disque de ponçage est équipé d'un système d'accroche Velcro pour attacher le papier à poncer sans dispositif d'accroche.

Avant d'attacher un nouveau papier de ponçage, enlevez toutes les saletés de l'accroche en Velcro et nettoyez avec une brosse et si nécessaire avec de l'air comprimé.

Placez et fixez le papier à poncer sur le disque en l'appuyant fermement à la main. Les trous du papier doivent être en face des trous du disque.



### 3.1.2 Equiper le système d'extraction de poussière

Le système d'extraction de poussière empêche l'accumulation de saleté et les fortes concentrations de poussière dans l'air, rendant l'élimination de la poussière plus facile.

- Connectez le tuyau (1) sur les deux extrémités avec les connecteurs (2+3), de manière à ce que le tuyau s'emboîte sur les connecteurs (voir « pièces de connexion »).
- La pièce de connexion la plus fine (2) doit à présent être connectée à la poignée (4).
- Pour démonter le tuyau, appuyez sur les languettes avec le côté plat du tournevis fourni. En faisant cela, les anses d'enclenchement se dégagent des languettes et le tuyau peut être retiré du montage.
- Connectez votre appareil à une unité d'extraction ou un aspirateur. Cela permettra une excellente extraction des copeaux et de la poussière de la pièce travaillée.

Avantages: les avantages sont que vous protégerez aussi bien l'appareil que votre santé. Votre zone de travail sera également propre et sans danger.



Connexion du tuyau d'aspiration

Pièce de connexion

## 3.2 Démarrer

### 3.2.1 Interrupteur M/A

Pour allumer l'appareil, positionnez l'interrupteur M/A(1) sur la position 1.

Appuyez l'interrupteur M/A(1) sur la position 0 pour éteindre l'appareil.

### 3.2.2 Contrôleur de vitesse

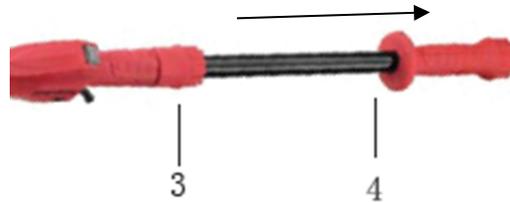
Pour présélectionner la vitesse, tournez la vis moletée(2) sur de l'interrupteur.



Direction plus: augmentation de vitesse  
Direction moins : diminution de la vitesse

### 3.2.3 Utilisation du tube télescopique.

Dévissez le verrou pour l'extension de longueur télescopique(3) d'environ 2-3tours (à présent l'extension de longueur télescopique(4) peut être sortie.



### 3.3 Remplacer le cordon d'alimentation

Si le cordon d'alimentation de cet appareil est endommagé, il doit être remplacé par le fabricant ou son service après-vente ou du personnel similairement qualifié pour éviter les dangers.

### 3.4 Nettoyage, maintenance et commande de pièces détachées

Débranchez systématiquement la prise du secteur avant de commencer toute opération de nettoyage.

#### 3.4.1 Nettoyage

- Gardez tous les dispositifs de sécurité, ventilation et le boîtier du moteur dégagés de la saleté et de la poussière autant que possible. Essuyez l'appareil avec un linge propre ou soufflez de l'air comprimé à basse pression.
- Nous recommandons de nettoyer l'appareil immédiatement après son utilisation.
- Nettoyez l'appareil régulièrement avec un linge humide et un peu de savon. N'utilisez pas d'agents de nettoyage ou de solvants, ils peuvent être agressifs pour les pièces en plastique dans l'appareil. Assurez-vous que l'eau n'entre pas dans l'appareil.

#### 3.4.2 Brosses en carbone

En cas d'étincelles excessives, faites vérifier la brosse en carbone par un électricien qualifié exclusivement. Attention : les brosses en carbone ne doivent être remplacées que par un électricien agréé.

#### 3.4.3 Réparation

Il n'y a aucune pièce dans l'appareil qui nécessite une maintenance supplémentaire.

#### 3.4.4 Commander des pièces de rechange :

Veuillez indiquer les informations suivantes sur toutes les commandes pour les pièces détachées :

- Modèle/type de l'appareil
- Numéro d'article de l'appareil
- Numéro d'identité de l'appareil
- Numéro de pièce détachée pour la pièce requise

#### 3.4.5 Changer l'anneau de brosse

Desserrez les six vis avec un tournevis.

Soulevez l'anneau de brosse soigneusement avec le tournevis. Pour assembler le nouvel anneau de brosse, procédez en sens inverse.

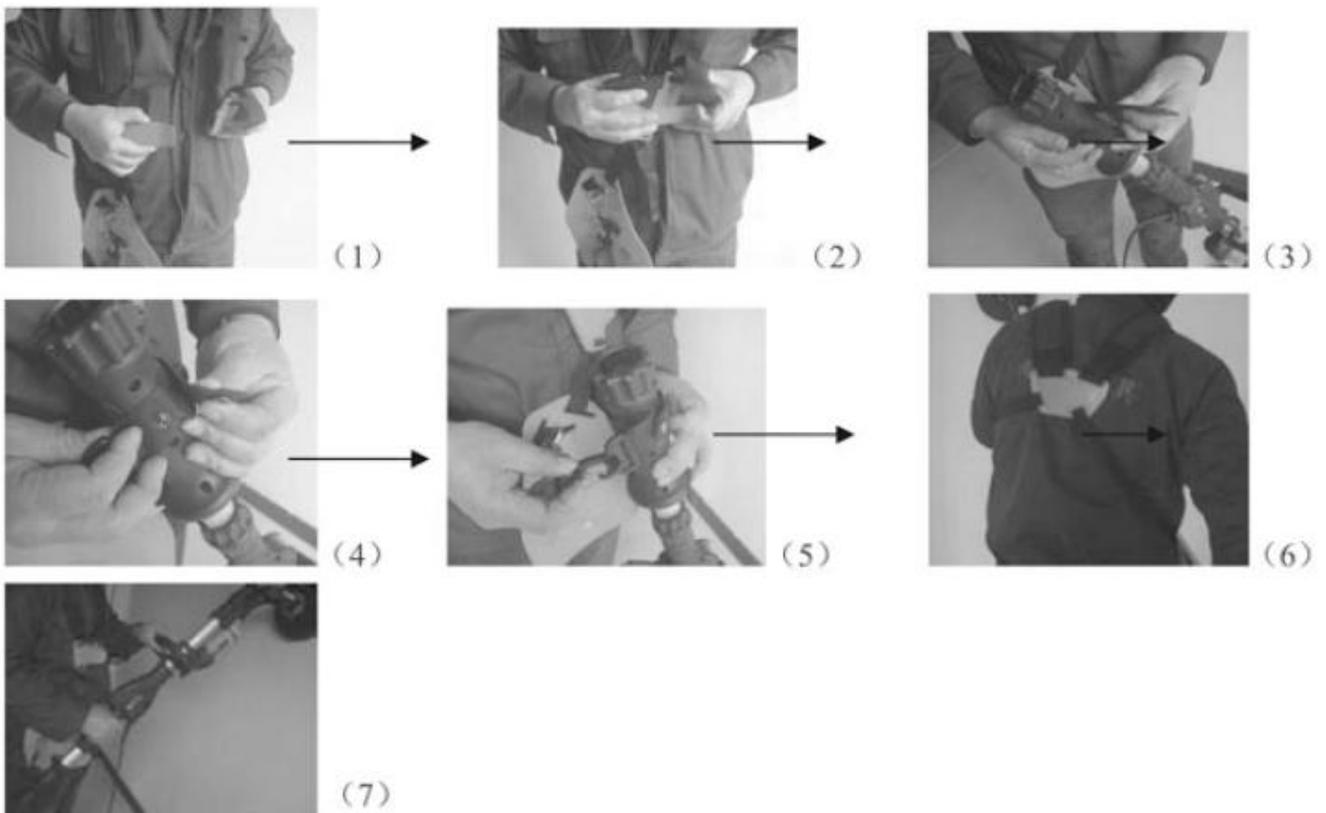


### 3.4.6 Changer le disque de ponçage

- Si l'accroche Velcro est usée, le disque de ponçage doit être remplacé.
- Avant de changer le disque de ponçage, débranchez la prise du secteur.
- Enlevez le papier-ponce du disque de ponçage
- Dévissez le disque de ponçage de la connexion filetée.
- Enlevez le disque de ponçage
- Placez le nouveau disque de ponçage sur la machine
- Installez-le fermement.



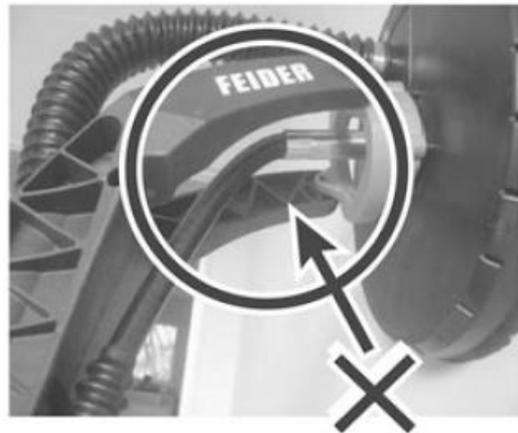
### 3.4.7 Installation du harnais



### 3.4.8 Utilisation correcte et incorrecte.



### Procédé de fonctionnement de l'erreur



### 3.5 Montage de la tête de ponçage

Assurez-vous que l'ouverture du couvercle en plastique est orientée vers le haut (comme indiqué par la flèche), placez l'arbre de transmission jaune dans le trou de l'assemblage en aluminium, puis tournez dans le sens des aiguilles d'une montre pour le libérer.



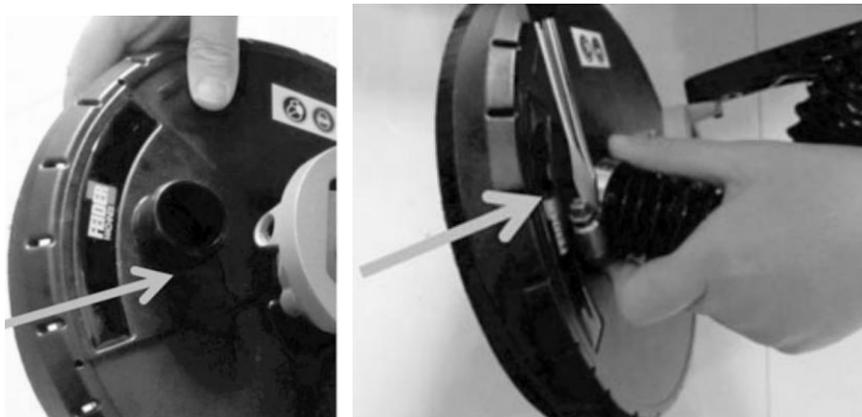
Retirez l'une des vis noires de l'assemblage en aluminium, faites correspondre le trou du bras de support noir avec le trou duquel vous avez retiré la vis, puis insérez la vis dans le trou du bras de support (comme indiqué sur les flèches)



Faites passer la vis noire à travers le bras de support et l'assemblage en aluminium et serrez fermement avec un tournevis plat.



Placez le collier du tuyau d'aspiration de poussière dans l'ouverture du couvercle en plastique et serrez fermement la vis de serrage avec un tournevis plat.





## 4. MAINTENANCE ET STOCKAGE

### Utilisation et entretien de l'outil

a) Ne pas forcer l'outil. Utiliser l'outil adapté à votre application. L'outil adapté réalisera mieux le travail et de manière plus sûre au régime pour lequel il a été construit.

b) Ne pas utiliser l'outil si l'interrupteur ne permet pas de passer de l'état de marche à arrêt et vice versa.

Tout outil qui ne peut pas être commandé par l'interrupteur est dangereux et il faut le réparer.

c) Débrancher la fiche de la source d'alimentation en courant et/ou le bloc de batteries de l'outil avant tout réglage, changement d'accessoires ou avant de ranger l'outil. De telles mesures de sécurité préventives réduisent le risque de démarrage accidentel de l'outil.

d) Conserver les outils à l'arrêt hors de la portée des enfants et ne pas permettre à des personnes ne connaissant pas l'outil ou les présentes instructions de le faire fonctionner. Les outils sont dangereux entre les mains d'utilisateurs novices.

e) Observer la maintenance de l'outil. Vérifier qu'il n'y a pas de mauvais alignement ou de blocage des parties mobiles, des pièces cassées ou toute autre condition pouvant affecter le fonctionnement de l'outil. En cas de dommages, faire réparer l'outil avant de l'utiliser. De nombreux accidents sont dus à des outils mal entretenus.

f) Garder affûtés et propres les outils permettant de couper. Des outils destinés à couper correctement entretenus avec des pièces coupantes tranchantes sont moins susceptibles de bloquer et sont plus faciles à contrôler.

g) Utiliser l'outil, les accessoires et les lames etc., conformément à ces instructions, en tenant compte des conditions de travail et du travail à réaliser. L'utilisation de l'outil pour des opérations différentes de celles prévues pourrait donner lieu à des situations dangereuses.

### Maintenance et entretien

Faire entretenir l'outil par un réparateur qualifié utilisant uniquement des pièces de rechange identiques. Cela assurera que la sécurité de l'outil est maintenue.

### Recyclage

L'appareil est fourni dans un emballage pour l'empêcher de s'abîmer pendant le transport. Cet emballage est en matière première et peut donc être réutilisé ou renvoyé au système de matière première.

L'appareil et ses accessoires sont faits en matériaux divers, comme le métal, et le plastique. Les composants défectueux doivent être éliminés en tant que déchet spéciaux. Demandez à votre vendeur ou à votre conseil communal.

## Rangement

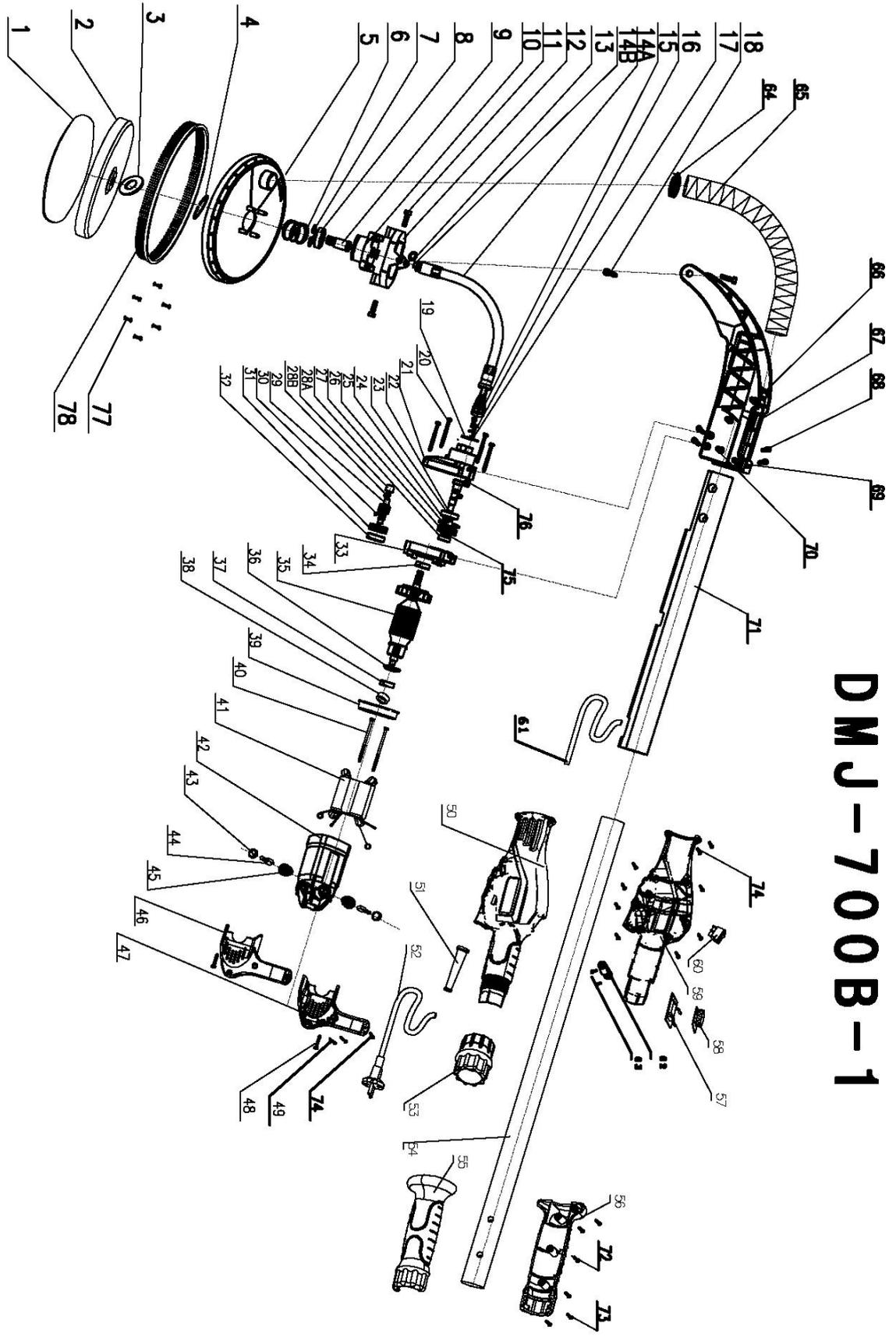
- Après l'utilisation et le nettoyage, rangez votre outil. Ranger l'outil dans un lieu propre et sec. L'outil doit rester hors de portée des enfants et des animaux de compagnie.
- Eviter d'exposer l'adaptateur aux rayons directs du soleil.

## 5. SCHÉMA ET LISTE DES PIÈCES DÉTACHÉES

Liste des pièces détachées					
No.	NOM	QTE	NO.	NOM	QTE
1	Papier ponce	1	46	Bloc de connexion droit	1
2	Plateau	1	47	Bloc de connexion gauche	1
3	Matelas en laine	1	48	Vis cruciforme plate ST4X20	2
4	jonc $\varnothing 40$	1	49	Vis cruciforme plate ST4X25	2
5	Disque plastique	1	50	Poignée gauche	1
6	ressort $\Phi 2 \times \Phi 45 \times \Phi 49 \times 40 \times 4$	1	51	Protection du câble	1
7	Clip circulaire-interne $\varnothing 32$	1	52	câble (prise)	1
8	Roulement à bille 6002 2RS	1	53	Vis de la poignée	1
9	Broche de connexion	1	54	Tuyau aluminium	1
10	Moyeu pivot	1	55	Bloc d'accroche gauche	1
11	Vis hexagonal M6X20	2	56	Bloc d'accroche droit	1
12	Bras de support	1	57	LC	1 jeu
13	Bague O 2.75X15	1	58	Contrôle de vitesse variable	1
14A	Protection de l'axe d'entraînement	1	59	Poignée droite	1
14B	Axe d'entraînement	1	60	Interrupteur	1
15	Extraction de poussière	1	61	câble	1
16	Vis cruciforme plate M4x12	2	62	Clip du câble	1
17	Bloc flexible $\varnothing 4$	2	63	Vis cruciforme plate ST4X12	2
18	Vis hexagonal M6X20	2	64	Accroche du tuyau $\varnothing 25-38$	1
19	Plaque de fil	1	65	Tuyau souple	1
20	Vis cruciforme nette ST4X45	4	66	Bras de fourche gauche	1
21	Boitier d'engrenage	1	67	Bras de fourche droit	1
22	Axe	1	68	Vis hexagonale M5X12	4
23	Roulement à bille 6001 2RS	1	69	Vis cruciforme nette ST4X18	2
24	Clip circulaire-interne $\varnothing 12$	1	70	Vis cruciforme nette ST4X20	3
25	Clip circulaire-interne $\varnothing 28$	1	71	Gros tuyau aluminium (devant)	1
26	Gros engrenage M1X32T	1	72	Vis cruciforme nette ST4X20	11
27	Roulement à bille 698ZZ	1	73	Vis cruciforme nette ST4X18	2
28A	Roulement à aiguille HK0810 ( $\varnothing 8 \times \varnothing 12 \times 10$ )	1	74	Vis cruciforme nette ST4X14	3
28B	Rondelle plate $\Phi 8 \times 1$	1	75	Clip circulaire-interne $\varnothing 10$	1
29	Axe intermédiaire M1X11T	1	76	Support de graisse	2
30	Clé parallèle 4X4X6	2	77	Vis cruciforme nette	6
31	Engrenage d'entrée M0.8X35T	1	78	Brosse / jupe nylon	1
32	Roulement à bille 608ZZ	1		<b>accessoires</b>	
33	Plaque d'engrenage	1	1	Tuyau souple	1

34	Roulement à bille 6000 2RS	1	2	Adaptateur	2
35	Rotateur	1	3	Clé en Y 7 mm	1
36	Bague d'étanchéité	1	4	Clé hexagonale	1
37	Roulement à bille 607 2RS	1	5	2 Clé double	1
38	Protection des roulements (607) $\Phi 22.1 \times \Phi 19 \times 9$	1	6	Accroche du câble	6
39	Bague d'étanchéité	1	7	Brosse carbone	1 jeu
40	Vis cruciforme nette ST4X50	2	<b>Poignée du récipient</b>		
41	Stator	1	1	Poignée du récipient	1
42	Boitier moteur	1	2	Clé hexagonale	1
43	Protection de la brosse carbone	2			
44	Brosse carbone TY388, 5X8X12	2			
45	Support brosse carbone	2			

# DMJ-700B-1



## 6. MISE AU REBUT



ATTENTION ! Ce produit a été marqué d'un symbole relatif aux déchets électriques et électroniques. Cela signifie que ce produit ne doit pas être mis au rebut avec les déchets ménagers, et qu'il doit être retourné dans un système de collecte conforme à la Directive Européenne WEEE. Contacter les autorités locales ou demander les recommandations sur le recyclage. Il sera ensuite recyclé ou démonté pour réduire l'impact sur l'environnement. Les équipements électriques ou électroniques peuvent être dangereux pour l'environnement et pour la santé humaine puisqu'ils contiennent des substances dangereuses.

## 7. DECLARATION DE CONFORMITE



**BUIDLER SAS**

**ZI, 32, rue Aristide Bergès – 31270 Cugnaux - France**

**Tel : +33 (0)5.34.502.502 Fax : +33 (0)5.34.502.503**

**Déclare que la machine désignée ci-dessous :**

**PONCEUSE À BRAS**

**Modèle : FPG710-SH**

Numéro de série: 20240408494-20240408693

**Est développée, conçue et fabriquée conformément aux exigences des directives :**

Directive Machines 2006/42/CE

Directive CEM 2014/30/UE

La directive ROHS (UE) 2015/863 modifiant 2011/65 / UE

**Est également conforme aux normes suivantes:**

EN62841-1:2015/A11:2022

EN IEC62841-2-3: 2021/A11:2021

EN IEC 55014-1: 2021

EN IEC 55014-2: 2021

EN IEC 61000-3-2: 2019/A1:2021

EN 61000-3-3: 2013/A2:2021

Responsable du dossier technique: Mr Patriarca Olivier

Cugnaux: Le 03/03/2024

Philippe MARIE/PDG

## 8. GARANTIE

Le fabricant garantit le produit contre les défauts de matériel et de fabrication pendant une période de 5 ans à compter de la date d'achat initiale. La garantie ne s'applique que si le produit est destiné à un usage domestique. La garantie ne couvre pas les pannes dues à l'usure normale.

Le fabricant s'engage à remplacer les pièces identifiées comme défectueuses par le distributeur désigné. Le fabricant n'accepte pas la responsabilité du remplacement de la machine, en tout ou en partie, et/ou des dommages qui en découlent.

### La garantie ne couvre pas les pannes dues à:

Un entretien insuffisant

Un montage, un réglage ou une utilisation anormale du produit.

Les pièces soumises à une usure normale.

### La garantie ne s'étend pas:

Les frais d'expédition et d'emballage

L'utilisation de l'outil dans un but autre que celui pour lequel il a été conçu.

L'utilisation et l'entretien de la machine d'une manière qui n'est pas décrite dans le manuel d'utilisation.

En raison de notre politique d'amélioration continue des produits, nous nous réservons le droit de modifier ou de changer les spécifications sans préavis. Par conséquent, le produit peut être différent des informations qu'il contient, mais une modification sera entreprise sans préavis si elle est reconnue comme une amélioration de la caractéristique précédente.

### LIRE ATTENTIVEMENT LE MANUEL AVANT D'UTILISER LA MACHINE.

Lorsque vous commandez des pièces détachées, veuillez indiquer le numéro ou le code de la pièce, que vous trouverez dans la liste des pièces détachées de ce manuel. Conservez la facture d'achat, sans laquelle la garantie n'est pas valable. Pour vous aider avec votre produit, nous vous invitons à nous contacter par téléphone ou via notre site web:

**+33 (0)9.70.75.30.30**

**<https://services.swap-europe.com/contact>**

Vous devez créer un « ticket » via la plateforme web.

Enregistrez-vous ou créez votre compte.

Indiquez la référence de l'outil.

Choisissez l'objet de votre demande.

Décrivez votre problème.



Joignez ces fichiers : facture ou ticket de caisse, photo de la plaque d'identification (numéro de série), photo de la pièce dont vous avez besoin (par exemple : les broches de la fiche du transformateur qui sont cassées).

## 9. DEFAILLANCE DU PRODUIT

### QUE FAIRE SI MON APPAREIL TOMBE EN PANNE ?

#### Si vous avez acheté votre produit dans un magasin:

- Assurez-vous que votre machine est complète, avec tous les accessoires fournis, et qu'elle est propre ! Si ce n'est pas le cas, le réparateur refusera la machine.
- Présentez-vous au magasin avec la machine complète et avec le ticket de caisse ou la facture.

#### Si vous avez acheté votre produit sur un site web :

- Assurez-vous que votre machine est complète, avec tous les accessoires fournis, et qu'elle est propre ! Dans le cas contraire, le réparateur refusera la machine.
- Créez un ticket de service SWAP-Europe sur le site : <https://services.swap-europe.com> Lors de la demande sur SWAP-Europe, vous devez joindre la facture et la photo de la plaque signalétique (numéro de série).

Contactez la station de réparation pour s'assurer de sa disponibilité avant de déposer la machine. Allez à la station de réparation avec la machine complète emballée, accompagnée de la facture d'achat et de la fiche d'assistance à la station téléchargeable après que la demande de service soit terminée sur le site de SWAP-Europe.

**Veillez conserver l'emballage d'origine pour permettre le retour du service après-vente ou emballez votre machine avec un carton similaire de mêmes dimensions.**

**Pour toute question concernant notre service après-vente, vous pouvez faire une demande sur notre site web. <https://services.swap-europe.com>**

Notre hotline reste disponible au +33 (9) 70 75 30 30.



# 10. EXCLUSIONS DE LA GARANTIE

## LA GARANTIE NE COUVRE PAS:

- La mise en route et l'installation du produit.
- Dommages résultant de l'usure normale du produit.
- Dommages résultant d'une mauvaise utilisation du produit.
- Les dommages résultant d'un montage ou d'une mise en service non conforme au manuel d'utilisation.
- Les pannes liées à la carburation au-delà de 90 jours et à l'encrassement des carburateurs.
- Les opérations d'entretien périodique et standard.
- Les actions de modification et de démontage qui annulent directement la garantie.
- Les produits dont le marquage d'authentification d'origine (marque, numéro de série) a été dégradé, altéré ou retiré.
- Les dommages résultant de l'usure normale du produit.
- Dommages résultant d'une mauvaise utilisation du produit.
- Les dommages résultant d'un montage ou d'une mise en service non conforme au manuel d'utilisation.
- Les pannes liées à la carburation au-delà de 90 jours et à l'encrassement des carburateurs.
- Les opérations d'entretien périodique et standard.
- Les actions de modification et de démontage qui annulent directement la garantie.
- Les produits dont le marquage d'authentification d'origine (marque, numéro de série) a été dégradé, altéré ou retiré.
- Le remplacement de consommables.
- L'utilisation de pièces non originales.
- Les ruptures de pièces suite à des impacts ou des projections.
- Les pannes d'accessoires.
- Les défauts et leurs conséquences liés à toute cause extérieure.
- La perte de composants et la perte due à un vissage insuffisant.
- La coupure de composants et tout dommage lié au desserrage de pièces.
- Surcharge ou surchauffe.
- Oil, petrol, grease.
- Mauvaise qualité de l'alimentation électrique : tension défectueuse, erreur de tension, etc.
- Les dommages résultant de la privation de jouissance du produit pendant le temps nécessaire aux réparations et plus généralement les frais liés à l'immobilisation du produit.
- Les frais de contre-expertise établis par un tiers à la suite d'un devis établi par un centre de réparation de SWAP-Europe.
- L'utilisation d'un produit qui présenterait un défaut ou une casse n'ayant pas fait l'objet d'un constat immédiat et/ou d'une réparation auprès des services de SWAP-Europe.
- Détérioration liée au transport et au stockage\*.
- Lanceurs au-delà de 90 jours.
- Huile, essence, graisse.
- Dommages liés à l'utilisation de carburants ou lubrifiants non conformes.
- \* Conformément à la législation sur les transports, les dommages liés au transport doivent être déclarés aux transporteurs dans un délai maximum de 48 heures après constatation par lettre recommandée avec accusé de réception.
- Ce document est un complément à votre avis, une liste non exhaustive.
- **Attention:** toute commande doit être vérifiée en présence du livreur. En cas de refus du livreur, il vous suffit de refuser la livraison et de notifier votre refus.
- **Rappel:** les réserves n'excluent pas la notification par lettre recommandée avec accusé de réception dans les 72 heures.
- **Information:** Les appareils thermiques doivent être hivernés à chaque saison (service disponible sur le site de SWAP-Europe). Les batteries doivent être chargées avant d'être stockées.

# FEIDER



BUILDER SAS

32 rue Aristide Bergès - Z.I. du Casque - 31270 Cugnaux - France

Made in PRC